

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
نهج‌البلاغه: آئین زندگی	نهج‌البلاغه: آئین زندگی	فارسی	اردو	منتظری، حسینعلی	علی بن ابی طالب (ع)	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۸۵		۲۱۹
خلاف مهم	انقلاب اسلامی: بداخلاقی کی	فارسی	اردو	تسخیری، محمد علی	حسین، خادم،	اخلاق اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۷	۵۹
استعاذه (الله تعالیٰ کی حضور بنناه طلبی)	استعاذه (الله تعالیٰ کی حضور بنناه طلبی)	فارسی	اردو	دستغیب، عبدالحسین	نجاری، غضنفر حسین،	استعاذه	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۴	۵۱۲۰۷
اسلامی تحریک کا آغاز بعثت	اسلام از آغاز بعثت تا هجرت سی هجرت تک	فارسی	اردو	باہنر، محمدجواد	اکبر، محمدحسین	محمد(ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۳۸
اسلام اور علم	اسلام از آغاز بعثت تا هجرت	فارسی	اردو	مطہری، مرتضی	نقوی، فیاض حسین	اسلام و علوم	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۱۶
اصول ازدواج، اخلاق در خانواده	ازدواجی زندگی کی اصول، یا، خاندان کا اخلاق	فارسی	اردو	امینی، ابراہیم	کامون بوری، زہرا	زنashویی (اسلام)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۲۸۶
اقتصاد اسلامی و مکاتب جدید	اقتصادی اقتصادیات، اور، جدید اقتصادی مکاتب	فارسی	اردو	صدر، محمدباقر	جوادی، حیدر	اسلام و اقتصاد	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۴۰۸
اکذبوبه التعریف القرآن بین الشیعه و السنّه	تحریف قرآن؟	عربی	اردو	جعفریان، رسول	صاحب، علی	قرآن - تحریف	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۱۰۰
الاخلاق امام جعفر صادق علیہ السلام کی نظرمیں	الاخلاق عنده امام الصادق(ع)	عربی	اردو	زین الدین، محمدامین	علی، روشن،	جعفرین محمد(ع)، امام ششم	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۱۳۵
امام در برابر صہیونیسم: مجموعه دیدگاهها و سخنان المقدس کی غاصب حکومت کی صہیونیزم کی مقابل مبنی: بیت المقدس کی غاصب حکومت کی	امام در برابر صہیونیسم: مجموعه دیدگاهها و سخنان المقدس کی غاصب حکومت کی	فارسی	اردو	حکمینی، روح الله		صہیونیسم - مقاله‌ها و خطابات	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۲۰۴
جامعه و تاریخ	سماج اور تاریخ	فارسی	اردو	مطہری، مرتضی	رضوی، محمدموسی	اسلام و ماتریالیسم	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۲۱۴
جهاد و هجرت	جهاد اور جهاد	فارسی	اردو	مطہری، مرتضی	فضل، محمدعلی	جهاد	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۴۶
حقوق زن در اسلام	اسلام میں خواتین کی حقوق	فارسی	اردو	مطہری، مرتضی	صدر الافاضل، مرتضی	زنان در اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۴۶۲
دانستان راستان	سچی کہانیان	فارسی	اردو	مطہری، مرتضی	مهدی، اختر	اسلام - داستان - مجموعه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۲۶۴
دینیسیه آیات شیطانی	شیطانی سازشین		اردو	شعبه تحقیق سازمان تبلیغات اسلامی	رشدی، سلمان - ۱۹۴۷	سازمان تبلیغات اسلامی - نقد و تفسیر	سازمان تبلیغات اسلامی			۸۵
دیدگاه‌های اقتصاد اسلامی	اسلامی اقتصادیات، کاجايزہ	عربی	اردو	صدر، محمدباقر	جوادی، حیدر	اسلام و اقتصاد	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۵۱
رساله‌نوین : مسائل اقتصادی مسائل (جلد دوم)	آئین سعادت: اقتصادی مسائل، اسلامی نظام معیشت (جلد دوم)	فارسی	اردو	بی آزار شیرازی، عبدالکریم	جعفری، محمدلقمان، نقوی، فیاض حسین	اسلام و اقتصاد	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۴۳۹

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه	
قرآن کی روشنی میں بین الاقوامی تعلقات	روابط بین الملل از دیدگاه قرآن	فارسی	اردو	تسخیری، محمد علی	حسین، خادم	قرآن - بررسی و شناخت	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۴۰۵	۱۴۰۵	۳۰	
اصحیحه انقلاب: وصیت‌نامه سیاسی الهی رهبر کبیر خمینی روح الله علیه، کا، الهی انقلاب اسلامی و بنیانگذار حکومت اسلام ایران و سیاسی وصیت‌نامه	اصحیحه انقلاب: وصیت‌نامه سیاسی الهی رهبر کبیر خمینی روح الله علیه، کا، الهی انقلاب اسلامی و بنیانگذار حکومت اسلام ایران	فارسی	اردو	خمینی، روح الله	عسکری، محمد	XMENI, ROH ALLE	سازمان تبلیغات اسلامی روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۴۰۹	۱۴۰۹	۵۶	
فلسفه اخلاق			فارسی	اردو	مطهری، مرتضی	مبارکپوری، مسروور حسن	اخلاق اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران		۱۷۰	
اسلامی تصور کائنات پراید تمهید(وی) اور نبوت()	مقدمه‌ای بر جهان‌بینی اسلامی	فارسی	اردو	مطهری، مرتضی	اسلام - فلسفه	نجفی مبارکپوری، علی	XMENI	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران		۱۲۷	
اتحاد(جالیس حدیثین)	وحدت(چهل حدیث)	فارسی	اردو	فلاحزاده، محمد حسین	زیدی، احتشام عباس	وحدت اسلامی - احادیث	XMENI	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۴۱۴	۱۴۱۴	۳۹
پیام مقام معظم انقلاب و ولی امر مسلمین جهان حضرت آیت الله خامنه‌ای (مدظله العالی) به حجاج بیت الله الحرام	پیام مقام معظم انقلاب و ولی امر مسلمین جهان حضرت آیت الله خامنه‌ای (مدظله العالی) به حجاج بیت الله الحرام	اردو - انگلیسی		خامنه‌ای، سید علی			XMENI	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران			
La Vida Eterna	زندگی جاوید یا حیات اخروی	فارسی	اسپانیولی	مطهری، مرتضی	علی مورالی، نوشیروان	رستاخیز	XMENI	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۴	۱۹۸۵	۵۶
Lo Verdadero y lo Falso	حق و باطل	فارسی	اسپانیولی	مطهری، مرتضی	اسلام - کلیات	معاونت بین الملل		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۵	۱۹۸۶	۵۶
Fundamentos de la religion	درسه‌های از اصول دین	فارسی	اسپانیولی	موسسه در راه حق	شاوی، عبدالله	شیعه -- اصول دین -- راهنمای آموزشی		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۶	۲۲۲
los derechos de la mujer en el islam	نظام حقوق زن در اسلام	فارسی	اسپانیولی	مطهری، مرتضی	زن‌نشویی (اسلام)	معاونت بین الملل		سازمان تبلیغات اسلامی			۱۹۸۶	۳۲۴
(VIDA LA) HAIAT AL الحیاء	الحیاء	عربی	اسپانیولی	حکیمی، محمد رضا، حکیمی، محمد، حکیمی، علی	احادیث شیعه - قرن ۱۴	علمی زاده، محمد		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۴	۲۸۲
kur'an -karim (azarbaycan turcasila tarcumasi)	القرآن الکریم	عربی	اسپانیولی - عربی		اسماعیل زاده دوزال، رسول			سازمان تبلیغات اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۰	۶۰۴	
Kur'an -karim (azarbaycan turcasila	القرآن الکریم	عربی	اسپانیولی - عربی		اسماعیل زاده دوزال، رسول			سازمان تبلیغات اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۴	۵۹۹	
Imam Khomeini, Pope and Christianity	امام خمینی، پاپ و مسیحیت	فارسی	انگلیسی	خمینی، روح الله	XMENI	XMENI	XMENI	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۸۲	۴۰	
Felonies of the MKO Terrorists in Iran: A Study of the Use of Terrorism, Force, Threats and ...	جنایات منافقین در ایران	انگلیسی		هیبیو کریتس، ام. کا. او	XMENI	XMENI	XMENI	XMENI	XMENI	۱۹۸۳	۲۱۲	

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
خرس و گربه	Cats and Roosters	فارسی	انگلیسی	کانون پژوهش فکری کودکان و نوجوانان	توحیدی، ن.	اسلام - کودکان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۳	۲۴
شکوه شهادت	The Glory of Martyrdom	فارسی	انگلیسی	گروگان، حمید	توحیدی بنی اسدی، محمد علی	دانستانهای مذهبی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۳	۳۲
کتابسوزی ایران و مصر	The Burning of Libraries in Iran and Alexandria	فارسی	انگلیسی	مطهری، مرتضی	نظرنو، ن. پ؛ نکودست، مجید	کتابخانه‌ها -- ایران -- تاریخ -- از آغاز تا م ۴۰۰	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۲	۹۶
A Glance at the Life of the Holy Prophet of Islam	نگرشی کوتاه به زندگی پیامبر اسلام	فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی.	توحیدی، ن.	محمد(ص)، پیامبر اسلام، ۵۳ قبل از هجرت - ق ۱۱	شرکت چاپ و نشر بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۸۳	۱۸۱
Confessions of the Central Cadre of the Tudeh party	سازمان تبلیغات اسلامی.	انگلیسی		سازمان تبلیغات اسلامی.	حزب توده ایران -- دفاعیه و ردیه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی.	شرکت چاپ و نشر بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۸۳	۶۰
Sunni vs. Shiah: A Pitiful Outcry	شقاوی، فتحی	عربی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		وحدت اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی.	تهران - ایران	۱۹۸۴	۵۵
Imam Khomeini, Pope and Christianity	خمینی، روح الله	فارسی	انگلیسی	خمینی، روح الله		خمینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی.	تهران - ایران	۱۹۸۴	۴۰
Extracts from Speeches of Ayatollah Montazeri	منتظری، حسینعلی، -	فارسی	انگلیسی	بازارگادی، علاءالدین مصطفی	منتظری، حسینعلی، - ۱۳۱۰: گردآورنده: ایزدی.	منتظری، حسینعلی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۱۹۱
The Footprints of Blood	شجاعی، سید مهدی	فارسی	انگلیسی	توحیدی، ن.	ایران -- تاریخ -- انقلاب اسلامی -- داستان ۱۳۵۷	ایران -- تاریخ -- انقلاب اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۲۳
Esfahan University	سازمان تبلیغات اسلامی		انگلیسی				سازمان تبلیغات اسلامی	ایران	۱۹۸۴	۵۰
Background of the Islamic Unity	مهاجری، مسیح	فارسی	انگلیسی				سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۴۷
The Export of the Revolution	بی آزار شیرازی، عبدالکریم	فارسی	انگلیسی	توحیدی، ن.	محمد(ص)، پیامبر اسلام -- سرگذشت‌نامه	سازمان تبلیغات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۲۳
The Islamic Consultative Assembly of the Islamic Republic of Iran	ستاد برگزاری مراسم دهه فجر انقلاب اسلامی		انگلیسی		ایران -- مجلس شورای اسلامی	ایران -- مجلس شورای اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۴۶
A Discourse on the Islamic Republic	مطهری، مرتضی	انگلیسی			اسلام و اجتماع -- مقاله‌ها و خطابه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۷۸

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
The Practical Laws of Islam	زبده الحکام: خلاصه رساله توضیح المسائل امام خمینی	فارسی	انگلیسی	خدمتی، روح الله		فقه جعفری -- رساله عملیه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۱۹۸۵	۱۵۱
Eternal Life: Life after Death	زندگی جاوید، یا، حیات اخروی	فارسی	انگلیسی	مطهری، مرتضی	سهرابی، م، کسرائیان	معد.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۱۳۶۴	
Confessions of the Central Cadre of the Tudeh Party			انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		حزب توده ایران -- دفاعیه وردیه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی - شرکت چاپ و نشر بنی‌الممل	تهران - ایران	۱۹۸۵		۲۰۰
Lectures	خطابه‌ها	فارسی	انگلیسی	بیشتری، محمد	نکودست، مجید	اسلام -- مقاله‌ها و خطابه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۸۶		۸۸
Islam View on Imposed Peace	دیدگاه اسلام پیرامون صلح تحمیلی	عربی	انگلیسی	تسخیری، محمد علی		اسلام و صلح	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶		۴۸
Bahaism: Its origin and Its Role			انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		بهائیگری	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۷	
Friday Prayer Lectures on Selected Islamic Subjects			انگلیسی	هاشمی، احمد		نماز جمعه -- ایران -- جنبه‌های سیاسی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۷	۹۲
Islamic Anti-imperialism: Three Works by Ayatollah Kashef al-Gheta			فارسی	آنکلیسی	آل کاشف الغطا محمدحسین	اسلام و استعمار	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۷	۴۹
On the Islamic Hijab	حجاب اسلامی	فارسی	انگلیسی	مطهری، مرتضی	بختیار، لاله	حجاب	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۶	۱۹۸۷	۱۰۶
Misconception Regarding Mutilation of the Holy Quran		فارسی	انگلیسی	انصاری، محمد باقر		قرآن -- تحقیق	سازمان تبلیغات اسلامی - شرکت چاپ و نشر بنی‌الممل	تهران - ایران		۱۹۸۷	۳۰
The Children's Book on Islam	آموزش دین	فارسی	انگلیسی	امینی، ابراهیم		شیعه امامیه -- راهنمای آموزشی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۸	۱۱۵
Extracts from Speeches of Ayatollah Montazeri	برگزیده‌های از سخنان آیت‌الله منتظری	فارسی	انگلیسی	گردد آورند: ایزدی، مصطفی	پازارگادی، علاءالدین منتظری، حسینعلی -	منتظری، حسینعلی -	پازارگادی، علاءالدین منتظری، حسینعلی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۸
Background of the Islamic Unity	زمینه‌های وحدت اسلامی	فارسی	انگلیسی	مهاجری، مسیح		وحدت اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۸	۴۴
Amendment Constitution of the Islamic Republic of Iran	اصلاح قانون اساسی (جمهوری اسلامی)	فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		ایران -- قانون اساسی (جمهوری اسلامی ایران)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۹	۳۰
Profiles of Islamic Countries	جغرافیای کشورهای اسلامی	فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		کشورهای اسلامی -- جغرافیا	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۹	۲۶۴

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Aiyoob (A. S)	ایوب (ع)	فارسی	انگلیسی	سلحشور، فرج الله		ایوب، پیامبر -- نمایشنامه	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۹۰	۶۴
The Long-Necked Gazelle	آهوی گردن دراز	فارسی	انگلیسی	سپاهی، جمشید		آهوها -- داستان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰	
The Battle of Hunain	جنگ حنین	فارسی	انگلیسی	جودهالسخار، عبدالحمید		غزوه حنین	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰	۱۶
The Battle of Hunain	جنگ حنین	فارسی	انگلیسی	جودهالسخار، عبدالحمید		غزوه حنین	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰	۱۶
	مساوات (از کتاب داستان راستان)	فارسی	انگلیسی	مظہری، مرتضی	معاونت بین الملل	داستانهای اخلاقی -- مجموعها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۹	۲۲
Al-Hijrah to Abyssinia	هجران حبشه (از کتاب داستان راستان)	فارسی	انگلیسی	مظہری، مرتضی	معاونت بین الملل	اسلام - کودکان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۹	۶۰
Pag - hijrah pa abyssinia (ethiopia)	هجران حبشه (از کتاب داستان راستان)	فارسی	انگلیسی	مظہری، مرتضی	معاونت بین الملل	اسلام - کودکان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۹	۶۰
Manhajul-Fiqhil-'Islami (The Teachings of the Islamic Jurisprudence)	اصول فقه اسلامی	عربی	انگلیسی	موسوی، هاشم	خلیلی، محمد جواد	اصول فقه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۱	۱۶۷
A Historical Atlas of Palestine	اطلس تاریخی از فلسطین		انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		فلسطین -- چرافیای تاریخی -- نقشه‌ها.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۱	
Basic Teachings of Islam	تعالیم اساسی اسلام	فارسی	انگلیسی	بہشتی، محمد		خدا (اسلام)	شرکت چاپ و نشر بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۱	۳۱
Thirsty Sands	رمل‌های تشنه: خاطرات اسیر آزادشده ایرانی	فارسی	انگلیسی	ریبعی، جعفر		ریبعی، جعفر -- خاطرات	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۱	۷۷
A glance at the Life of the Holy Prophet of Islam	نگرشی کوتاه به زندگی پیامبر اسلام	فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی.	توحیدی، ن	محمد(ص)، پیامبر اسلام، ۵۳ قبل از هجرت - ق ۱۱	سازمان تبلیغات اسلامی، شرکت چاپ و نشر بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۱	۱۸۱
The Unschooled Prophet		فارسی	انگلیسی	مظہری، مرتضی		حضرت محمد (ص)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۷۰	
The Three Cows	داستان سه گاو	فارسی	انگلیسی	ابوالقاسمی، مصطفی	توحیدی، ن	اسلام - کودکان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۲	
The Sandhills of Arabia	شنوارهای عربستان		انگلیسی	حسیب، لیلا	خلیلی، محمد جواد	دانستهای مذهبی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۲	۱۱۹
Religions Divine & Philosophy Greek in God Knowing of Fundamentals	یک کار خوب برای خدا		انگلیسی	شیرازی، رضا	اما می، ن	سایر	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۲	

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Bahaism; An Offspring of Imperialism and Enemies of Islam	بهائیسم ایده استعمار	فارسی	انگلیسی	شکری، سعید	شعبانی، ن	بهائیگری -- دفاعیه‌ها و رویه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۳	۱۲۲
The Learnings of the Glorious Qur'an	آموزش قران		انگلیسی	مصطفی بزدی، محمد تقی	خلیلی، محمد جواد		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۲۵۲
Social Justice &Problem of Racial Discrimination (Gridy Prayer Sermons)	عدالت اجتماعی (تبیض نژادی)	فارسی	انگلیسی	هاشمی رفسنجانی، اکبر		تبیض نژادی - مقاله‌ها و خطاب‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	
The Children's Book on Islam: Book One	آموزش دین (جلد اول)	فارسی	انگلیسی	امینی، ابراهیم		شیعه امامیه - راهنمای آموزشی.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۵	۶۸
The Children's Book on Islam: Book Four	آموزش دین (جلد چهارم)	فارسی	انگلیسی	امینی، ابراهیم		شیعه امامیه - راهنمای آموزشی.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۵	۱۴۴
The Children's Book on Islam: Book Two	آموزش دین (جلد دوم)	فارسی	انگلیسی	امینی، ابراهیم		شیعه امامیه - راهنمای آموزشی.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۵	۱۰۳
The Children's Book on Islam: Book Three	آموزش دین (جلد سوم)	فارسی	انگلیسی	امینی، ابراهیم		شیعه امامیه - راهنمای آموزشی.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۵	
Khadijeh Mother of the Orphans	خدیجه مادر یتیمان	فارسی	انگلیسی	دادستانی بنیسی، اسدالله	دادوی فرد، جمشیدی، ل	خدیجه بنت خویلد، ۳	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶	۳۲
Background of the Birth of Islam	محیط پیدایش اسلام	فارسی	انگلیسی	پیشتنی، محمد		اسلام - تاریخ - از آغاز تا قبیل از هجرت	سازمان تبلیغات اسلامی - شرکت چاپ و نشر بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۹۶	۱۳۹
Self -Knowledge	معرفت نفس	فارسی	انگلیسی	شمالي، محمد على			سازمان تبلیغات اسلامی - شرکت چاپ و نشر بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۹۶	۱۷۲
Jewish Conspiracy: The Protocols of the Learned Elders of Zion		فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		صهیونیسم - تاریخ	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶	۱۷۶
Principles of Marriage - Family Ethics	اصول ازدواج، اخلاق در خانواده	فارسی	انگلیسی	امینی، ابراهیم	سازمان تبلیغات اسلامی	زنشویی (اسلام)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۲۰۲
Human Rigths	حقوق انسان	فارسی	انگلیسی	تسخیری، محمد على		حقوق بشر (اسلام)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۱۱۳
A Few Words on Knowing Allah	شناخت خدا	فارسی	انگلیسی	باهنر، محمد جواد	محمدی توفیق، محمد جواد	اسلام - کلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۱۱۵
the biblea- forged truth or a true forgery? المرحله، المدرسيه	مدرسه سيار		انگلیسی	بلاغي، محمد جواد	صفی ، عباس جواد	كتاب مقدس - تحقیق	سازمان تبلیغات اسلامی، مجمع جهانی اهل بیت (ع)	قم - ایران	۱۹۹۷	۲۴۵

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Manhajul-Fiqhil-'Islami	منهج الفقه الاسلامي	عربی	انگلیسی	موسوی، هاشم		اصول فقه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۲۰۴
Ali an Illustrious Personality of Islam	على عليه السلام چهره درخشان اسلام	فارسی	انگلیسی	ابن‌ابی‌الحدید، عبدالحمیدبن‌هیله‌الله		علی بن ابی طالب (ع)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۰	۶۲
The Book of Iran: A Selection of the History of Iran	كتاب ايران: عزيزدهي تاريخ ايران	فارسی	انگلیسی	شعبانی، رضا	فرخ‌بی، محمود	ابران - تاریخ	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۵	
The Narrative of Veracious (Vol.1)	داستان راستان	فارسی	انگلیسی	مطهری، مرتضی	حمیدی، رضا	داستان‌های اخلاقی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۹	۱۳۸۸
Listen to the Reed	بسنواز نی	فارسی	انگلیسی	تهرانی، حسن	م. توحیدی	داستان‌های فارسی - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۲۷
Islamic Repbulic of Iran Today 1987	جمهوری اسلامی ایران در سال ۱۹۸۷	فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		ابران - انقلاب اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۷	۳۴۱
Unity	وحدة		انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل		وحدت اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۷	۶۴
Conspiracies against Shi'ism Harmful to Islamic Unity	توطئه علیه شیعه	فارسی	انگلیسی	قریبان، محمدعلی		اسلام - کلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۸	۲۲
Conspiracies against shi'ism harmful to Islamic Unity	توطئه علیه شیعه	فارسی	انگلیسی	قریبان، محمدعلی		اسلام - کلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۸	۲۲
Forty Hadith: An Exposition of Ethical and Mystical Traditions (Part 1)	چهل حدیث (بخش اول)	فارسی	انگلیسی	خمینی، روح الله	قرائی، مه لقا	اربعینات - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۱۶۷
Basic Teachings of Islam	تعالیم اساسی اسلام	فارسی	انگلیسی	بهشتی، محمد		خدا (اسلام)	سازمان تبلیغات اسلامی، شرکت چاپ و نشر بین‌الملل	تهران - ایران	۱۴۰۴-۱۴۰۵ق.	۳۱
Nobele Charcater of the Holy Prophet of Islam (sira-i-nabawi)	سیره نبوی	فارسی	انگلیسی	مطهری، مرتضی	دستجردی، حسین وحید	اسلام - چهارده مقصوم(ع)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۱۲
Fall of a Center of Deceit	شکست مرکز جاسوس		انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی			سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۸۱
Ali An Illustrious Personality of Islam	على عليه السلام چهره درخشان اسلام	فارسی	انگلیسی	ابن‌ابی‌الحدید، عبدالحمیدبن‌هیله‌الله		علی بن ابی طالب (ع)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۲۹
The Constitution of the Islamic Republic of Iran	قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران	فارسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل		ایران - قانون اساسی (جمهوری اسلامی)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۸۰
Status of Women in Islam	سيماي زن در اسلام	انگلیسی	انگلیسی	سازمان تبلیغات اسلامی		زنان در اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۶۳

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
A Few Words on Knowing Allah	شناخت خدا	فارسی	انگلیسی - عربی	باهر، محمد جواد	محمدی توفیق، محمد جواد	اسلام - کلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۱۱۵
The General Pattern of Islamic Thought in the Qur'an	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	فارسی	انگلیسی - عربی	خامنه‌ای، سید علی	انوشیروانی، علیرضا	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۸۳
The GeneralPattern of Islamic Thought in the Qur'an	طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	فارسی	انگلیسی - عربی	خامنه‌ای، سید علی	انوشیروانی، علیرضا	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۷۸
What is Prayer?	نماز چیست؟	فارسی	انگلیسی - عربی	بهشتی، محمد	سلمان	نماز -- راهنمای آموزشی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	۱۰۰
What is Salat? (prayer)	نماز چیست؟	فارسی	انگلیسی - عربی	بهشتی، محمد		نماز -- راهنمای آموزشی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶	۱۰۴
The Constitution of the Islamic Republic of Iran	قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران	فارسی	انگلیسی - عربی	روابط بین الملل	سازمان تبلیغات اسلامی،	ایران -- قانون اساسی (جمهوری اسلامی).	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰	۸۵
The Constitution of the Islamic Republic of Iran	قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران	فارسی	انگلیسی - عربی	روابط بین الملل	سازمان تبلیغات اسلامی،	ایران -- قانون اساسی (جمهوری اسلامی).	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰	۱۲۳
Status of women in Islam	سیمای زن در اسلام		انگلیسی - عربی	سازمان تبلیغات اسلامی	زنان در اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۱	۶۳	
What is Salat? (prayer)	نماز چیست؟	فارسی	انگلیسی - عربی	بهشتی، محمد		نماز - راهنمای آموزشی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۱	۱۰۴
Self-Recognition for Self-Improvement	خود شناسی برای خود سازی	فارسی	انگلیسی - عربی	جلالی، مژگان	مصطفی بزدی، محمد تقی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۲		
What is Salat? (Prayer)	نماز چیست؟	فارسی	انگلیسی - عربی	بهشتی، محمد		نماز -- راهنمای آموزشی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶	۱۰۷
Islam and Nationalism	اسلام و ملی‌گرایی، یا تاسیونالیسم از دیدگاه اسلام	فارسی	انگلیسی - عربی	پازارگادی، علاء الدین	نقوی، علی محمد	اسلام و ملی‌گرایی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۸	۱۱۰
At-tawhid or Monotheism: As in the Ideological and the Value Systems of Islam	توحید در نظام عقیدتی و نظام ارزشی اسلام	فارسی	انگلیسی - عربی	مصطفی بزدی، محمد تقی	توحیدی، ن	توحید	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۸۳
The Constitution of the Islamic Republic of Iran	قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران	فارسی	انگلیسی - عربی	سازمان تبلیغات اسلامی	ایران - قانون اساسی (جمهوری اسلامی)		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
ترجمه انگلیسی قرآن مجید	The English Translation of the Holy Qur'an	فارسی	انگلیسی - عربی		شکری ح.ج.	اسلام - قرآن	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۲		۷۶
Confessions of Some Highranking MKO Terrorists: As Aired on IRI T.V			انگلیسی - فارسی	سازمان تبلیغات اسلامی		سازمان مجاهدین خلق ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵		۲۶۹
Wisdom of Sa'adi	حکمت سعدی	فارسی	انگلیسی - فارسی	کامران، محمد کاظم		سعدی، مصلح بن عبدالله - ۶۹۱ق. گلستان - فهرست	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۱		۳۰۵
Das Wahre und das Falsche	حق و باطل	فارسی	آلبانیایی	مطهری، مرتضی	زنگنه مادر، اورزو لا	حق و باطل -- جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۲	۱۳۶۱	۶۴
Die geschichte Palastinas in bildern	اطلس تاریخی از فلسطین	آلبانیایی	سازمان تبلیغات اسلامی	مرعشی،		فلسطین -- چرافیا تاریخی -- نقشه‌ها.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	
islam fur uns: in leichtverständlicher sprache	اسلام و تعلیم و تربیت	فارسی	آلبانیایی	امینی، ابراهیم		اسلام و آموزش و پرورش	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۱		۲۱۳
Gewubt wie...richtiger umgang mit kindern aus islamischer sicht	اسلام و تربیت کودکان	آلبانیایی		رشید پور، مجید	سمیه کمالیان	تریبیت خانوادگی (اسلام)	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۹۳		۲۴۱
mesimet themel ore te islamit	خلاصه تعالیم اسلامی	فارسی	آلبانیایی	حسینی بهشتی، محمد		اسلام - کلیات	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۵		۴۲
Charakter und verhalten	اسلام و اخلاق	فارسی	آلبانیایی	مصطفی بزدی، محمد تقی		اسلام - اخلاق	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۶	
Charakter und verhalten	اسلام و اخلاق	فارسی	آلبانیایی	مصطفی بزدی، محمد تقی		قرآن - اخلاق	سازمان تبلیغات اسلامی			۱۹۹۶	
Drejtesia miresia progresi	آلبانیایی - فارسی	آلمانی	احمدی نژاد، محمود	بمان اقبالی زارج	ایران - اوضاع اجتماعی	اسلام - کلیات	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۹		۷۸
Mensch und Glaube	انسان و ایمان	فارسی	آلمانی	مطهری، مرتضی	کمالیان، سمیه		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴	۱۳۶۳	۹۲
das menschliche wesen aus der sicht des korans	انسان در قرآن	فارسی	آلمانی	مطهری، مرتضی	پور نقشبند، غلام رضا	اسلام - قرآن و پیج البلاعه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶	۱۳۶۵	۶۴
alis hundert sprüche	مطلوب کل طالب من کلام علی بن ابی طالب	عربی	آلمانی	رشید وطواط، محمد بن محمد	فلاپیش، هاینریش لبرشت	علی بن ابی طالب (ع)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۸		۸۸
Das Prinzip Widerspruch in der islamischen philosophie	اصل تضاد در فلسفه اسلامی	فارسی	آلمانی	مطهری، مرتضی		فلسفه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۱۳۶۸	

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
آین همسرداری ...auf dab liebe und freundschaft zwischen euch sei	آین همسرداری	آلمانی	آلمانی	امینی، ابراهیم		زنشویی (اسلام)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶		۲۲۵
اسلام و تعلیم و تربیت Islam: erziegeh, fordern, veredeln				امینی، ابراهیم	کمالیان، هلا	اسلام و آموزش و پرورش	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۳۴۸
سیری در سیره ائمه unsere imame (A.S)und ihr weg		فارسی		آلمانی	کمالیان، هلا	اسلام - چهارده معصوم(ع)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۱۳۷۶	۲۴۰
هدف زندگی ziel des lebens		فارسی		آلمانی	کمالیان، سمیه	انسان (اسلام) - مقاله‌ها و خطاب‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۱۳۷۶	
Sunna gegen scjoa: ein erbarmlicher aufschrei		فارسی		آلمانی	ابراهیم، عزالدین	شیعه - دفعیه‌ها و ردیه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۷		۳۰
آین همسرداری		فارسی		آلمانی	امینی، ابراهیم	اسلام - کلیات	سازمان تبلیغات اسلامی				
زنگانی چهارده معصوم (ع) im namen gottes des sich erbarmenden des barmherzigen		فارسی		آلمانی	آذرمکان، مهدی	اسلام - چهارده معصوم(ع)	سازمان تبلیغات اسلامی			۱۴۰۹-ق	
فاتیمه الزهرا (س) fatimah zahra (a.s)		فارسی		آلمانی	امینی، ابراهیم	اسلام - چهارده معصوم(ع)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۳۷۴	
روابط بین‌المللی از دیدگاه قرآن روابط بین‌المللی az didigah		عربی		بنگالی	تسخیری، محمد علی	الحق، سراج	- روابط بین‌المللی - جنبه‌های قرآنی	سازمان تبلیغات اسلامی	داکا - بنگلادش	۱۹۸۸	۲۶
رأى الإسلام على الإسلام المفروض، نظر اسلام در باره صلح تحصیلی رأى الإسلام على الإسلام المفروض، نظر اسلام در باره صلح تحصیلی		فارسی		بنگالی	تسخیری، محمد علی		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۳۶۷	۹۰
زنگانی جاوید یا حیات اخروی زندگی جاوید یا حیات اخروی		فارسی		بنگالی	مطهری، مرتضی	رستاخیز	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران			۶۰
هجرت و جهاد هجرت و جهاد		فارسی		بنگالی	مطهری، مرتضی	جهاد	سازمان تبلیغات اسلامی				۸۲
گرامر زبان فارسی گرامر زبان فارسی				بنگالی - فارسی	swapan.anisur rahman	علی مددی. هوشنگ	سازمان تبلیغات اسلامی	داکا - بنگلادش		۱۹۹۰	
دیوان امام خمینی divan imama homeinija		فارسی		بوسنیایی	moker. mobina	شعر فارسی - قرن ۱۶	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۲۰۰۶		۲۶۹
هنر ایرانی =مجموعه ای در معرفی تاریخ و رشته های مختلف هنر ایران هنر ایرانی =مجموعه ای در معرفی تاریخ و رشته های مختلف هنر ایران				تائی	اماراتت، کتیما	هنر ایرانی - تاریخ	سازمان تبلیغات اسلامی	اداره کل آسیا واقیانوسیه	۲۰۰۰		۱۹۶
قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران قانون اساسی جمهوری اسلامی ایران		فارسی		تاجبکی		ایران - قانون اساسی (جمهوری اسلامی ایران)	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷		۱۲۴
مهاجرت به حبسه مهاجرت به حبسه				تامیلی	رایزنی فرهنگی ج.ا. کلمبو	داستانهای مذهبی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۵۲

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

تعداد صفحه	تاریخ(ش)	تاریخ(م)	محل نشر	ناشر	موضوع	مترجم	نویسنده	زبان ترجمه	زبان اصلی	عنوان اصلی	عنوان ترجمه
۱۵۱		۲۰۰۳	بانکوک - تایلند	سازمان تبلیغات اسلامی ایران - یونسکو	شعر فارسی - قرن ۵ق	گریوز، رابت، علیشاه، عمر	خیام، عمر بن ابراهیم	تامیلی - انگلیسی	فارسی	رباعیات عمر خیام	Omar khayyam
	۱۳۷۷		قم - تهران	سازمان تبلیغات اسلامی	خاندان نبوت		موسوی، هاشم	تایی	عربی	علی خطی اهل البیت	علی خطی اهل البیت
۱۲۸		۱۹۸۴	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	اسلام و ملی گرانی	سنمهیز، حسین	نقی، علی محمد	ترکی - عربی	فارسی	اسلام و ملی گرایی	Islam ve Milliyetcilik
۲۶۴	۱۳۶۶	۱۹۸۷	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	اسلام - زن	Y. Muhacir	مطهری، مرتضی	ترکی - عربی	فارسی	مسئله حجاب	Islamda Tesettur "hicap"
۹۹		۱۹۸۹	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	دعای کمیل	سازمان تبلیغات اسلامی		ترکی - عربی	عربی	دعای کمیل و توسل	kumeyl ve tevessul dualari
۷۹		۱۹۹۲		سازمان تبلیغات اسلامی	قرآن - راهنمای آموزشی		سازمان تبلیغات اسلامی	ترکی - عربی	عربی	ایگرمی در سده قرآن اویوه نک	
۹۹		۱۹۹۶	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی			کمیل ابن زیاد	ترکی - عربی	عربی	دعای کمیل	kumeyl ve tevessul dualari، kuneyl duasi
۳۱۸			تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	اربعینات - قرن ۱۴	گوون، فاتح	سازمان تبلیغات اسلامی	ترکی - عربی	فارسی	چهل حدیث از چهادده معصوم	Ondort Masumdan Kirkar Hadis
۱۲۶		۱۹۸۴	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	اسلام -- عقاید -- جنبه‌های قرآنی	توبراک، محمد	خامنه‌ای، سید علی	ترکی استانبولی - عربی		طرح کلی اندیشه اسلامی در قرآن	Genel hatlatiyle: Kur'anda islami dusunce
۸۹		۱۹۸۴	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	خمینی، روح الله	سلام، م	بی‌آزار شیرازی، عبدالکریم	ترکی استانبولی - عربی		کنگره بزرگ عبادی سیاسی: حج	buyuk ibadi-siyyasi kongre:hacc
۸۰		۱۹۸۶	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	قرآن -- مسائل متفرقه	توبراک، محمد	صدر، محمد باقر	ترکی استانبولی - عربی		خلافت و شهادت در قرآن	Kur'anda hilafet ve sahadet
۲۵۲		۱۹۹۰		سازمان تبلیغات اسلامی	شیعه امامیه -- اصول دین	قضائی، عبدالاحد	برقعی، رضا	ترکی آذری		اصول و فروع دین	اصله ایچون: دینین اصللاری و حکملاری
۶۲		۱۹۹۲		سازمان تبلیغات اسلامی	اسلام - عقاید	سازمان تبلیغات اسلامی	ناصری، محمود	ترکی آذری		تعالیم اساسی اسلام	اسلام تعلیمینین اساسلاری
۲۴۰	۱۳۷۱	۱۹۹۲	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	اسلام - زن	آغداشلی، عباس محمد	مطهری، مرتضی	ترکی آذری	فارسی	حجاب	مسلمان بیر قادین نتجه اور تونمه لید یه؟ حجاب
۱۶,۱۶		۱۹۹۴	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	محمد (ص)، پیامبر اسلام	کریمخانی، اثیار	سحار، عبدالحمید جوده	ترکی آذری		انسانهایی که دین اسلام را قبول میکردند (۵)	پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلار ویتمه لر اوجون): اسلام دینین قبول ائده ن، اطک آداملا (۵)
۱۲,۱۲		۱۹۹۴	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	وحی و الهام - ادبیات نوجوانان	کریمخانی، اثیار	سحار، عبدالحمید جوده	ترکی آذری		آغاز وحی (۴)	پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلار ویتمه لر اوجون): وحیین باشلانگامی (۴)

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): انقلابین یا بیلماسی (۱۴)	تبلیغات اسلامی (۱۴)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	محمد (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۲۰,۲۰
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): پیغمبرین آنادان ادلهاسی (۱)	تولد پیغمبر (۱)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	محمد (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۲۰,۲۰
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): احد محاره سی (۱۱)	جنت احمد (۱۱)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	بی آزارشیرازی، عبدالکریم	غزوه احمد، ۳-ق- ادبیات نوجوانان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۲۰,۲۰
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): بدر محاربه سی (سیاسی، حربی و دینی) بهمسلک (۱۰)	جنگ بدرا (جنگ سیاسی و رهبر دینی) (۱۰)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	غزوه بدرا، ۲-ق - ادبیات نوجوانان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۴,۱۷
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): مدینه یه هجرت (۹)	حضرت به مدینه (۹)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	هجرت -- ادبیات نوجوانان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): وداع حج (۱۸)	حججه الوداع (۱۸)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	سیدزاده، ائشن	محمد (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): گنجیلیک دوروو (۳)	دوران جوانی پیغمبر (۳)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	محمد (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۷,۱۵
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): ایشکنجه و غذاب ایللری (۶)	دوران شکنجه و رنج		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	محمد (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی (اوشاقلارویتتمه لر اوجون): حدیبیه صلح (۱۳)	صلح حدیبیه (۱۳)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثليار	محمد (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۶,۱۶

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون):تبوک محاربی (۱۷)	غزوه تبوک (۱۷)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثلیار	غزوه تبوک	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): حنین مباربه سی (۱۶)	غزوه حنین (۱۶)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	سیدزاده، ائلشن	غزوه حنین	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): خندک مباربه سی (۱۲)	غزوه خندق (۱۲)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثلیار	محمد(ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۷,۲۲
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): مکه فتح الونماسی (۱۵)	فتح مکه (۱۵)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثلیار	غزوه مکه، ق. -- ادبیات نوجوانان.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): پیغمبرین داور انیشی (۱۹)	قضايا تهای پیغمبر (۱۹)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	سیدزاده، ائلشن	ساپر	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۶,۱۶
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): خانق چاغی (۲)	(۲)		کوکی پیامبر	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثلیار	محمد(ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۲۰,۲۰
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): اقتصادی بلوكادا (۸)	(۸)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثلیار	محمد(ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۴,۱۷
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): هجرت به حبشه (۷)	(۷)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده F1604+5	کریمخانی، اثلیار	هجرت -- ادبیات نوجوانان.	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۷,۱۵
پیغمبرین سرگذشتی(اوشاقلارویتتمه لر اوجون): وفات پیغمبر و فتح فلسطین (۲۰)	وفات پیغمبر و فتح فلسطین (۲۰)		ترکی آذری	سحار، عبدالحمید جوده	کریمخانی، اثلیار	فتوات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴		۱۹,۲۱

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
حکمت و عرفان و اخلاق در شعر نظامی گنجوی		فارسی	ترکی آذربایجانی	نظامی، الیاس بن یوسف، ۹۵۳-۹۶۱ق	ممیزاده، عباد	شعر فارسی -- قرن ۶ق - تاریخ و نقد	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶	۳۲۸
اجوبه الاستفتانات		فارسی	ترکی آذربایجانی	خامنه‌ای، سید علی		فتواهای شیعه - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۳۵۴
آشنایی با نماز		فارسی	ترکی آذربایجانی	قرائتی، محسن	صادقی، صالح	اسلام - احکام	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۹۷	۱۳۶
قرایین اوژرینمنه سی (اوژدن اوخوما)	تعلیم روحانی قرآن	عربی	ترکی آذربایجانی	سازمان تبلیغات اسلامی		قرآن - قرائت - راهنمای آموزشی	سازمان تبلیغات اسلامی آذربایجان شرقی	تبریز		۵۱
Tacavuz, iman, mrkavemet	تجاوز ، ایمان، مقاومت		ترکی	وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی		جنگ ایران و عراق، ۱۳۵۹- ۱۳۶۷	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۳	۶۸
tevzih-ul mesail risalesi	رساله توضیح المسائل امام خمینی	فارسی	ترکی	خمینی، روح الله		فقه جعفری -- رساله عملیه سپهرا	سازمان تبلیغات اسلامی، سپهرا	تهران - ایران	۱۹۸۵	۴۵۳
birlik:imam humeyni'nin konusmalarimdan bir derleme		فارسی	ترکی	خمینی، روح الله	کمال. ک. ک	خمینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵	
baskasinin olumu	مرگ دیگری	فارسی	ترکی	سلام ، م	مخملباف، محسن	نها بشنامه فارسی -- قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۸۶	۵۲
Dinin esaslari ve namaz	اصول دین و نماز	فارسی	ترکی	برقعی، یحیی	قهرمان، مهدی	شیعه امامیه -- اصول دین -- پیشان ساده	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۸	۶۰
Imam Humeyni: tevzih-ul mesail risalesi	رساله توضیح المسائل امام خمینی	فارسی	ترکی	خمینی، روح الله		فقه جعفری -- رساله عملیه سپهرا	سازمان تبلیغات اسلامی، سپهرا	تهران - ایران	۱۹۸۸	۴۵۳
Pinar Bekcisi		ترکی		الحسینی، زین العابدین	محمدعلیزاده، بختیار	دانستانهای اجتماعی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۲۷
Sehadet Aski	عاشق شهادت		ترکی	گروگان، حمید	منظوری خامنه، عبدالکریم عمر	دانستان زندگی و شهادت	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۳۰
islam inkilabi rehberi imam humeyni'nin [r.a] قدس سره	وصیت‌نامه سیاسی - الهی رهبر کبیر انقلاب اسلامی ایران حضرت امام خمینی	فارسی	ترکی	خمینی، روح الله		خمینی، روح الله، رهبر انقلاب و بنیان‌گذار جمهوری اسلامی ایران، ۱۳۷۹- ۱۳۶۸ -- وصیت‌نامه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۱۰۵
Namaz Nedir?	نماز چیست؟	فارسی	ترکی	بھشتی، محمد	مهاجر، ی	اسلام - احکام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۶	۱۰۳
Vahdete cagri	نداء الوحدة	عربی	ترکی	واعظ زاده خراسانی، محمد		وحدت اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۲۹۰
Balta	تبر	فارسی	ترکی	مطهری، مرتضی	دانستانهای اخلاقی	اسلام - احکام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۲۴

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
خیرداجا الربیعیزله بیویک انقلابدا	خیرداجا الربیعیزله بیویک	ترکی	درویش، مصطفی	شعر فارسی - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی		۵۴
دو شهید iki sehid		فارسی	ترکی	معاونت بین الملل	شهادت	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۶۸	۵۴
habesistan muhcileri	مهاجران حبشه (از کتاب داستان راستان)	فارسی	ترکی	مطهری، مرتضی	selam. m	اسلام - کودکان	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی		۵۵
وصیت نامه امام خمینی		فارسی	ترکی	خامینی، روح الله	خامینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۶۱	۸۶
Ayetullah Humeyni': Islam fikhinda devlet	حکومت اسلامی: امام خمینی	فارسی	ترکی استانبولی	خامینی، روح الله	خامینی، حسین	حاتمی، روح الله	استانبول - ترکیه	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۷۹	۲۲۴
Kkura'n uzerine	آشنایی با قرآن		ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	هادی، علی	قرآن -- تحقیق	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۶۳	۸۹
Materyalizme Egilim Nedenleri	علل گرایش به مادیگری	فارسی	ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	واحدی، حسن	اسلام و ماتریالیسم	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۶۳	۱۶۴
islamda ve batida:ciasel ahlak	اخلاق جنسی در اسلام و دنیای غرب		ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	سلام، م	اسلام - اخلاق	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۵	۸۱
Tarih felsefesi acisindan: mehdi (a.s) kiyami	قیام و انقلاب مهدی (ع) از دیدگاه فلسفه تاریخ		ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	توپراک، محمد	مهندوبت	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۶۴	۹۴
iranda :inkilap ve terorizm	تیروریست و انقلاب در ایران		ترکی استانبولی	سازمان تبلیغات اسلامی	امام قلی، کاظم	ترورسیم -- ایران	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۶	۸۵
hangi barisi reddediyor?	دیدگاه اسلام پیرامون صلح تحمیلی، رای اسلام فی السلام المفروض	عربی	ترکی استانبولی	تسخیری، محمد علی	توپراک، محمد	اسلام و صلح	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۶	۶۶
Materyalizme Egilim Nedenleri	علل گرایش به مادیگری	فارسی	ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	واحدی، حسن	اسلام و ماتریالیسم	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۶۵	۱۶۴
Islamda tesettur "hicap"	مسئله حجاب	فارسی	ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	Y. Muhacir	اسلام - زن	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۷	۲۶۴
Tagut	طاغوت: داستانی از یک جزیره کوچک	فارسی	ترکی استانبولی	حکیمی، محمود	مسلم پور، مجتبی	دانستایی	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۹	۸۸
Kur'an ve yasam kavgasi kanun	قرآن و قانون تنافع بقا		ترکی استانبولی	طباطبایی، سید محمد حسین	سلام، م	تفسیر (سوره والفحی)	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۹	۹۰
Hak ve batil	حق و باطل	فارسی	ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی		اسلام - کلیات	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۷۶	۹۶
vela ve velayet uzerine		فارسی	ترکی استانبولی	مطهری، مرتضی	حسینی، سجاد	ولايت فقهیه	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۳۷۶	۷۶
El-muracaat(mektep ve imamet hakkinda mektuplar	الراجعت		ترکی استانبولی	شرف الدین، عبدالحسین	شیعه - داعیه‌ها و ردیه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی		سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۹۸	۶۷۶

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تاریخ(م)	تعداد صفحه
Hz.Ali kimdir?	حضرت علی کیسیست؟		ترکی استانبولی	کمپانی، فضل الله	سازمان تبلیغات اسلامی	علی بن ابی طالب (ع)	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۹۸		۴۰۰
Islamda Kadının yeri	جایگاه زن در اسلام	فارسی	ترکی استانبولی	مصطفی یزدی، محمد تقی	زنان در اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۵		۵۹
Medeniyet ve modernizm	مدنیت و مدرنیزم	فارسی	ترکی استانبولی	شريعی، علی	سلیم، فاتح		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران			۱۶
	خدمات متقابل اسلام و ایران	فارسی	ترکی آذربایجانی (کریل)	مطهری، مرتضی		اسلام و ملی گرایی	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۷۶	۱۹۹۷	۱۷۲
padduman sin fiqhi sin islam	منهج الفقه الاسلامي، -Manhajul-Fiqhil Islami'	انگلیسی	ترکی - انگلیسی	موسوی، هاشم	انوری، محمد الدین	اصول فقه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۷	۱۸۱
risalatul za imam khomeini kwa muhajiji	پیام امام خمینی (ره) به حجاج بیت الله الحرام	فارسی	سواحلی	خامینی، روح الله	شوشتاری، محمد رضا	شوشتری، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۴		۱۰۷
sheria za kiislamu katika dunia ya kisasa	زندگی جاوید یا حیات اخروی		سواحلی	مطهری، مرتضی	محمد شوشتاری، محمد رضا	معد	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۳	۱۹۸۴	۴۳
شباهات و حلول			عربی	هاشمی نژاد، عبدالکریم	محمد، هاشم	اسلام -- پرسشها و پاسخها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۲	۹۷
الاقتصاد الامامی	اقتصاد اسلامی	فارسی	عربی	بهشتی، محمد	محمود، عبدالکریم	اسلام و اقتصاد	سازمان تبلیغات اسلامی - معاونت روابط بین الملل	تهران - ایران		۱۹۸۶	۱۲۱
نظام حقوق المراة فى الاسلام		فارسی	عربی	مطهری، مرتضی	نجفی، د. ابو زهرا	زنان در اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۶	۱۹۸۷	۳۳۱
سیره محمد رسول الله (ص)			عربی	موسوی، هاشم		محمد، (ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۸	۱۲۲
الامام الخميني (قدس سره) تجسيد الخلق الاسلامي			عربی	نوری، فاضل		خامینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	۲۱۰
الحج و آثار آن در زندگی الاجتماعي	حج و آثار آن در زندگی اجتماعی	فارسی	عربی	تسخیری، محمدعلی - قانصوه، محمود		اسلام - احکام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	۱۰۲
من معطيات الثورة الاسلاميه: بيان قائد الثورة الاسلاميه الخامنهى بمناسبه الذكرى الستويه الاولى لرحيل الامام القائد	رداوردهای انقلاب اسلامی	فارسی	عربی	خامنه‌ای، سید علی		خامنه‌ای، علی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	۵۵
ولایه الفقيه: بحث من كتاب الاحكام	عوايد الايام من مهامات ادله الاحكام		عربی	نراقی، احمدبن محمدمهدي	ولايت فقيه	سازمان تبلیغات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	۹۵
تعلیم اللげ العربیه	لتعلم المحادثه العربیه و كتابتها	عربی	لجنہ اعداد کتب драматич في الجمع العلمي الاسلامي	زبان عربی -- خودآموز	واحد مدارس	سازمان تبلیغات اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	۲۰۰

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه	
الامام الخمینی قدوه	الامام الخمینی قدوه			عربی	مجموعه من العلماً الأفاضل	خمینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی· معاونت روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۱	۱۸۱	
الحكومة الاسلامية و ولایه الفقیه	بحثی ساده و کوتاه پیرامون حكومة اسلامی و ولایت فقیه	فارسی	عربی	مصباح بزدی، محمد تقی	محمود، عبدالکریم	ولایت فقیه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۳	۱۴۰	
قبس من افکار الامام الخمینی (رض): السلام مع المحظيين واقعه ام انتحار!	سلام با متزاوزان واقعیت است یا خودکشی؟	فارسی	عربی	تقوی، محمد	عبدالکریم محمود	خمینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۳	۱۰۵	
القرآن و معرفة الطبيعة	قرآن و علوم طبیعت	فارسی	عربی	گلشنی، مهدی	تسخیری، محمدعلی	قرآن و علوم طبیعی	سازمان تبلیغات اسلامی· معاونت روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۳	۱۴۹	
ملتقیات مجتمع الفقهاء الاسلامی، من الدوره التاسیسیه حتى الساقه	ملتقیات مجتمع الفقهاء الاسلامی، من الدوره التاسیسیه حتى الساقه	عربی		تسخیری، محمد علی		فقه - مقاله‌ها و خطابه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی· معاونت روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۳	۱۱۴	
دورس من نهج البلاغه	نهج البلاغه. برگزیده	فارسی	عربی	بنیاد نهج البلاغه	محمود، عبدالکریم	علی بن ابی طالب (ع)	سازمان تبلیغات اسلامی· روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۳	۹۵	
العربیه لغير الناطقین بها: كتاب كتاب الطالب تمرينات(الجزء الثاني)	العربیه لغير الناطقین بها: كتاب كتاب الطالب تمرينات(الجزء الثاني)	عربی	عربی	جبوري، راحجه			زبان عربی - کتابهای درسی برای خارجیان	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۲۷۴
موسوعة العلامة البلاعی: الہدی الى دین المصطفی (ج ۱)	موسوعة العلامة البلاعی: الہدی الى دین المصطفی (ج ۱)	عربی		پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی		اسلام - مجموعه ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۳۸۴	
موسوعة العلامة البلاعی: الہدی الى دین المصطفی (ج ۲)	موسوعة العلامة البلاعی: الہدی الى دین المصطفی (ج ۲)	عربی		پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی		اسلام - مجموعه ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۳۹۴-۷۹۹	
موسوعة العلامة البلاعی: الرحلة المدرسية والمدرسة السيارة في نهج الہدی (الجزء الخامس)،	موسوعة العلامة البلاعی: الرحلة المدرسية والمدرسة السيارة في نهج الہدی (الجزء الخامس)،	عربی		پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی		اسلام - مجموعه ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۵۶۰	
موسوعة العلامة البلاعی: الرسائل الفقهیة (الجزء السابع)	موسوعة العلامة البلاعی: الرسائل الفقهیة (الجزء السابع)	عربی		پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی		اسلام - مجموعه ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۴۴۷	
موسوعة العلامة البلاعی: الرسائل الكلامية (الجزء السادس)،	موسوعة العلامة البلاعی: الرسائل الكلامية (الجزء السادس)،	عربی		پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی		اسلام - مجموعه ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۵۵۹	

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
موسوعة العلامة البلاخي: المدخل حياة العلامة الشيخ محمد جواد البلاخي عصره، حياته، مختاراته، ترجمته	موسوعة العلامة البلاخي: المدخل حياة العلامة الشیخ محمد جواد البلاخی عصره، حیات، مختارات، ترجمته	عربی	حکیم، منذر، حسون، محمد			اسلام - مجموعه‌ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۲۰۰۷	۴۵۵
موسوعة العلامة البلاخي: آلاء الرحمن في تفسير القرآن (ج ۱)	موسوعة العلامة البلاخي: آلاء الرحمن في تفسير القرآن (ج ۱)	عربی	پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی			اسلام - مجموعه‌ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۲۰۰۷	۴۶۴
موسوعة العلامة البلاخي: آلاء الرحمن في تفسير القرآن (ج ۲)	موسوعة العلامة البلاخي: آلاء الرحمن في تفسير القرآن (ج ۲)	عربی	پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی			اسلام - مجموعه‌ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۲۰۰۷	۴۷۴-۹۳۶
موسوعة العلامة البلاخي: رسائل متفرقة و الفهارس العامة (الجزء الثاني)	موسوعة العلامة البلاخي: رسائل متفرقة و الفهارس العامة (الجزء الثاني)	عربی	پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی			اسلام - مجموعه‌ها	دفتر تبلیغات اسلامی، پژوهشگاه علوم و فرهنگ اسلامی	قم - ایران	۲۰۰۷	۲۰۰۷	۴۱۶
دیدگاههای ج ۱. پیامون مسائل قضایا العالمية حول القضايا العالمية	آراء الجمهورية الإسلامية الإيرانية حول القضايا العالمية	فارسی	خامنه‌ای، سید علی			ایران - روابط خارجی - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۸۶	۱۹۸۶	۴۵
برگی از جنایات وهابیها صفحه عن آل سعود الوهابین	صفحة عن آل سعود الوهابيين	فارسی	رضوی، مرتضی			وهابیه - تاریخ	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶	۱۹۸۶	۱۳۹
التبیه بالعلوم: البرهان على تنزیه المقصوم عن السهو و النسیان	التبیه بالعلوم: البرهان على تنزیه المقصوم عن السهو و النسیان	عربی	بدری، محمود بن حسن	حر عاملي، محمد بن حسن	عصمت	حوزه علمیه قم. دفتر تبلیغات اسلامی. مرکز انتشارات	قم - ایران	۱۳۷۶			۲۱۵
الجمهورية الإسلامية في إيران: خمسة عشر عاماً من العطاء الجمهورية الإسلامية في إيران:	الجمهورية الإسلامية في إيران: خمسة عشر عاماً من العطاء	عربی					سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران			۶۴
آشنایی با قرآن التعرف على القرآن الكريم		فارسی	مطهری، مرتضی	شیروانی، ناظم	اسلام - قرآن	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران				۶۹
مسائل عصر ما قضایا معاصره		فارسی	هاشمی‌نژاد، عبدالکریم		اسلام - مسائل متفرقه	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۱۴۰۳	۱۴۰۳	۱۲۸
مقدمه‌ای بر جهان‌بینی اسلامی الرویه الكونیه التوحیدیه		فارسی	مطهری، مرتضی	خاقانی، محمد عبدالمنعم، توحید	اسلام - قرآن	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران				۱۰۸
مهاجران حبشه (از کتاب داستان راستان) مهاجر و الحبشه		فارسی	مطهری، مرتضی		دادستانهای مذهبی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران				۵۲
نحوالوحدة الاسلامية نحوالوحدة الاسلامية		عربی	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	وحدت اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین‌الملل	تهران - ایران		۱۴۰۳	۱۴۰۳	۶۹

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
هدیر الحق بوجه الباطل: نص البيان المهم الذى اصدره قائد الثورة الاسلامية آية الله الخامنئى بالمناسبة التامر الخطير على القضيه الفلسطينيه التامن من ربیع الثانی ۱۴۲	هدیر الحق بوجه الباطل: نص البيان المهم الذى اصدره قائد الثورة الاسلامية آية الله الخامنئى بالمناسبه التامر الخطير على القضيه الفلسطينيه التامن من ربیع الثانی ۱۴۲	عربی	عربی	خامنه‌ای، سید علی		خاصنه‌ای، علی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران- ایران	۱۳۷۰		۶
ولایت فقیه و حکم الشعب	ولایت فقیه و حکم الشعوب	فارسی	عربی	طاهری خرم‌آبادی، حسن	شیروانی، ناظم	ولایت فقیه	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران- ایران	ق. ۱۴۰۵		۸۶
انواع و اجازه: مذکرات اسیر عراقی			عربی	پهلوی، هدایت الله		جنگ ایران و عراق، ۱۳۶۷- ۱۳۵۹	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران- ایران		۱۳۷۰	۵۵
قرآن کریم(چینی)		عربی	عربی	عربی - چینی		قرآن - ترجمه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۹۹۸		۶۰۴
Tafsiri ya Juzuuy ya 'AmmA	ترجمه عم جزء قرآن کریم	عربی - سواحیلی	عربی	عبداللهی ، ناصر	قرآن - برگزیده‌ها - ترجمه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۴		۷۰
Les sources de la lumiere(v. 1)	منابع النور، یا، سرچشممه‌های نور	فرانسوی - عربی	فرانسوی	مصطفی، ثامر		محمد(ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۶	۲۱۵
Protocols: des sages de sion: texte complet conforme a l'original adopte par le congres sioniste reuni a Bale (Suisse) en 1897	پروتکل سران یهود	فارسی	فارسی			مساله یهود	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران- ایران		۱۹۱۲	۱۶۵
La revolution islamique et la guerre imposee	الثورة الاسلاميه وال الحرب المفروضة	عربی	فرانسوی	جمران، مصطفی		ایران - تاریخ - انقلاب اسلامی، .. ۱۳۵۷-	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۲	۳۰
Chiisme dans l'Islam	شیعه در اسلام	فارسی	فرانسوی	طباطبایی، سید محمد حسین	شیعه -- عقاید	ایران - تاریخ - انقلاب اسلامی، ۱۳۵۷-	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۳	۱۸۱
Trois discours sur L'economie Islamique			فرانسوی	مشکینی اردبیلی، علی		ایران - تاریخ - انقلاب اسلامی، ۱۳۵۷ - مقاله‌ها و خطابه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۴	۳۱
Introduction a la connaissance de L'islam	خلاصه تعالیم اسلام	فارسی	فرانسوی	طباطبایی، سید محمد حسین	شیعه -- عقاید	شیعه، محسن	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۸۵	۱۸۰
Sources de la lumiere	منابع النور: ۱۰۰ حدیث رسول الله(ص) و ۱۰۰ قول امام المؤمنین(ع)	فارسی	فرانسوی	مصطفی، ثامر		محمد(ص)، پیامبر اسلام	سازمان تبلیغات اسلامی، روابط بین الملل	تهران - ایران		۱۹۸۹	۷۶
Le chiisme,origine et principes	اصل الشیعه و اصولها	عربی	فرانسوی	آل کاشف الغطا، محمدحسین	کلام شیعه - کربیمی: زهرا - کربیمی: حسین		سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۹۹۰	۲۶۰

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تاریخ(م)	تعداد صفحه
La societe et l'histoire	جامعه و تاریخ	فارسی	فرانسوی	مطهری، مرتضی	اسلام و ماتریالیسم اصغری تبریزی، اکبر	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۹	۱۹۹۰	۲۳۹
memorial des justes (2)	دانستان راستان (جلد دوم)	فارسی	فرانسوی	مطهری، مرتضی	دانستهای اخلاقی - مجموعه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۷۰	۱۹۹۱	۱۶۸
manhaj- ul- fiqh- ul-islami: manuel de jurisprudence islamique	منهج الفقه الاسلامی	فارسی	فرانسوی	موسوی، هاشم	مصطفی، ناصر	فقه جعفری - قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۲	۱۸۹
La question du Hijab	مساله حجاب	فارسی	فرانسوی	مطهری، مرتضی	حجاب	جلالی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۳	۲۰۲
L'islam et le nationalism ou le nationalism selon L'islam	اسلام و ملی گرایی، یا، ناسیونالیسم از دیدگاه اسلام	فارسی	فرانسوی	نقوی، علی محمد	جلالی، جعفر	اسلام و ملی گرایی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۶۰
quelques paroles de l'Imam Khomeiny	گزیده سخنان امام خمینی (ره) پیرامون پیروزی انقلاب	فارسی	فرانسوی	خمینی، روح الله	خمینی، روح الله	خمینی، روح الله	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران		۱۰۴
Pag-hijrah abussinia ethiopia	مهاجرت به حبشه		فیلیپینی	رایزنی فرهنگی ج ۱. فلیپین	دانستهای مذهبی	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۹۱	۱۹۹۱	۶۰
Manhagul fiqhul islami	منهج الفقه الاسلامی	عربی	فیلیپینی	موسوی، هاشم	انوری، محمد دانیال	اسلام - کلیات	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۷	۱۸۱
القرآن الکریم : له گد ل وه به زبان کوردی	قرآن در اسلام	فارسی	کردی - عربی	کبیری، ناصرالدین		ستاد منطقه ۲ کشوری	سازمان تبلیغات اسلامی		۲۰۰۱	۸۰۷
قرآن د تسلامی دا	قرآن -- تحقیق	فارسی	کردی	طباطبایی، سید محمد حسین	رگیرا، کوماوه	قرآن -- تحقیق	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۲	۱۶۲
سنونی و شیعه، نازاوه به کی ده ستکره	رای الاسلام فی السلام المفترض	عربی	کردی	ابراهیم، عزالدین	شیعه -- داعیه‌ها و دیده‌ها	تهران - ایران	سازمان تبلیغات اسلامی	۱۹۸۵	۱۹۸۵	۵۴
تاشتی داسه پینزاو	تسخیری، محمد علی	عربی	کردی	تسخیری، محمد علی	قهره‌لوسی، داود	اسلام و صلح	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶	۷۰
بلیسه‌ی به کگرتن	حکیمی، محمد رضا - عبدالکریم	فارسی	کردی	گردآورنده، بی آزار شیرازی، عبدالکریم	وحدت اسلامی	قرآن -- تحقیق	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۶	۱۷۹
استعمار چیست؟	صداقت، علی اکبر	فارسی	کردی	صداقت، علی اکبر	اسلام و استعمار	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۵	۱۳۶۵	۵۶
دیمه‌نی شارستانی یه‌تی رورثادا	موسوی لاری، مجتبی	فارسی	کردی	حسنپور	اسلام و غرب	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۶		۳۰۷
اسلام و ملی گرایی	تفوی، علی محمد	فارسی	کردی	معاونت بین الملل	اسلام و ملی گرایی	سازمان تبلیغات اسلامی				۱۳۶
آدم و حوا	بی آزار شیرازی، عبدالکریم	فارسی	کردی	مصلح، عباس	حوا	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۴		۱۶۴

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
میژووی قورتان	تاریخ القرآن	عربی	کردی	زنگانی، ابوعبدالله	صفی‌زاده، صدیق	قرآن - تاریخ	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۶۶	۱۸۰
تبر	تفسیر سورة فاتحه	فارسی	کردی	مطهری، مرتضی	حسن پور، قاسم	اسلام - کودکان	سازمان تبلیغات اسلامی			۲۴
تہ فسیری فاتحه الكتاب	حج	فارسی	کردی	ابراهیمی محمدی، محمد صالح	معاونت بین الملل	اسلام - قرآن و نهج البلاغه	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۶۷	۵۶
حج			کردی	سازمان تبلیغات اسلامی		حج -- شعر	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۶۲	۲۴
خوشکم حیجاب خوش به ختیه			کردی	موحد قزوینی، محمدابراهیم	سیداحمد، امیر	حجاب	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۲	۱۰۶
دانستان راست بیزان		فارسی	کردی	مطهری، مرتضی	مصلح، عباس	دانستهای اخلاقی - مجموعه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی			۱۴۲
دستاوردهای انقلاب اسلامی	قصص قرآن	فارسی	کردی	هاشمی رفسنجانی، اکبر	معاونت بین الملل	ایران - تاریخ - جمهوری اسلامی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۳	۱۳۶
قصه تین قورآنی		فارسی	کردی	صحفی، محمد	معاونت بین الملل	اسلام - قرآن و نهج البلاغه	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۶۳	۲۴۶
ما چه می‌گوئیم؟		فارسی	کردی	قطب، سید	معاونت بین الملل	اسلام - تجدید حیات فکری	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۵	۷۴
ماه رمضان		فارسی	کردی	دستغیب، عبدالحسین	روزه	قدرهولوسی، داوود	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۴۰۶-۱۴۰۵	۸۰
مرگ دیگری		فارسی	کردی	مخملباف، محسن	معاونت بین الملل	نماشنامه فارسی -- قرن ۱۴	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۶۲	۴۲
نمايشناما عبدالله عفیف		فارسی	کردی	سازمان تبلیغات اسلامی	معاونت بین الملل	ازدی، عبدالله بن عفیف	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۳۶۲	۳۶
نوح و هود		فارسی	کردی	طبارة، عفیف عبدالفتاح	حسن پور، قاسم، شریفی، حمدی	نوح، پیامبر	سازمان تبلیغات اسلامی - روابط بین الملل	تهران - ایران	۱۳۶۵	۵۹
هدف زندگی		فارسی	کردی	مطهری، مرتضی	معاونت بین الملل	تکامل اجتماعی (اسلام) - مقالاته‌ها و خطابه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی			۹۳
priucnik i razgovor s bosnijskim izrazima u svakoj prigodi		فارسی	کرواتی - بوسنیایی	آذرمکان، مهدی		فرهنگ - واژه نامه - بوسنیایی - کرواتی	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۴	۱۷۲
usul-u-din islam rukun islam		فارسی	مالاوی	سازمان تبلیغات اسلامی		اصول دین - احادیث	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۹۱	۳۵۰
گفته های معنوی شهید مرتضی مطهری		مالزیایی	کردی	مطهری، مرتضی			سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۳۶۶	۱۴۷
Kata-kata spiritual		فارسی	مالزیایی	مطهری، مرتضی			سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۷	۱۳۶
Kelakuan dan tingkah- laku nabi muhammad		فارسی	مالزیایی	مطهری، مرتضی	معاونت بین الملل	سنت	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۸۹	۱۳۶

شهرست کتاب‌های ترجمه شده توسط سازمان تبلیغات اسلامی
به زبان‌های مختلف - مرکز ساماندهی ترجمه و نشر معارف اسلامی و علوم انسانی

عنوان ترجمه	عنوان اصلی	زبان اصلی	زبان ترجمه	نویسنده	مترجم	موضوع	ناشر	محل نشر	تاریخ(م)	تاریخ(ش)	تعداد صفحه
Sepatah kata dari:syahid beheshti	سخنرانی‌ها و مصاحبه‌های آیت‌الله شهید دکتر سید محمد حسینی بهشتی	مالزیابی	بهشتی، محمد	بهشتی، محمد		بهشتی، محمد	سازمان تبلیغات اسلامی	تهران - ایران	۱۹۹۰		۱۰۴
Baha'ism: A Sect at the Service of Colonialism	پهائیت	انگلیسی	سلطانی، مجتبی			بهائیگری -- دفاعیه‌ها و ردیه‌ها	سازمان تبلیغات اسلامی، شرکت چاپ و نشر بین‌الملل	تهران - ایران	۱۹۸۵		۵۳
Batililasma sosyolojisi (1)	جامعه شناسی غربگاری		نقوی، علی محمد	جننتی، محمد علی	ساخთار اجتماعی - غرب	بهشتی، محمد	سازمان تبلیغات اسلامی		۱۹۹۷		۳۷۳